

ISABELLA LX



10 - 13
RS TB



NL Handleiding voor Gebruik en Onderhoud



Sistema di Qualità
ISO 9001
Cert. CISO/CSQ 9130,TAIF



Sistema di Qualità
ISO 14001
Cert. CJS ECO ISO 9191,ISA3



ISA S.r.l.
Via del Lavoro, 5
06083 Bastia Umbra - Perugia - Italy
Tel. +39 075 80171 - Fax +39 075 8000900
www.isaitaly.com



INHOUDSOPGAVE

1. OPMERKINGEN / MEDEDELINGEN.	4		
1.1. Inleiding	5	8. BUITENGEWOON ONDERHOUD	24
1.2 Adres van de fabrikant.	5	9. ASSISTENTIE.	25
1.3 Veiligheidsnormen in de handleiding	6	9.1 Storingen opsporen	25
1.4 Gebruikte symbolen.	6	9.2 Lijst alarmen elektronische controller (waar voorzien).	26
2 TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN	7	10. ALGEMENE GARANTIEVOORWAARDEN	27
2.1 Installatie	8	11. AANHANGSELS	28
2.2 Plaatsing	8		
2.3 Belastinglimieten	8		
3. BESCHRIJVING VAN DE APPARATUUR	9		
3.1 Algemene beschrijving en functioneringsbeginselen.	9		
3.2 Samenstelling apparatuur.	9		
4. VEILIGHEID.	10		
4.1 Algemene informatie	10		
4.1.1 Scholing van het personeel	10		
4.1.2 Toegepaste richtlijnen en technische referentienormen	11		
4.1.3 Identificatie	12		
4.2 Verwerking uitgeputte materialen.	13		
4.3 Beveiligingen op de apparatuur.	14		
4.3.1 Vaste afschermingen.	14		
4.3.2 Elektrische energie onderbreken.	14		
4.4 Restgevaren	15		
4.4.1 Gevaren aanraking met onderdelen onder spanning . .	15		
4.4.2 Brand	15		
4.4.3 Ontploffingsgevaarlijke atmosfeer.	16		
4.4.4 Uitglijden.	16		
4.4.5 Struikelen	16		
4.4.6 Defecten aan de circuits	16		
4.5 Gebodsborden (indien aanwezig)	16		
5. INSTALLATIE	17		
5.1 Algemene Informatie	17		
5.2 Opslag en uitpakken	17		
5.3 Installatie, plaatsing en omgevingsvoorwaarden	17		
5.4 Elektrische aansluiting	17		
6. FUNCTIONERING	18		
6.1 Opstart	18		
6.2 Gebruikersinterface	19		
6.2.1 Display en Leds	19		
7. NORMAAL ONDERHOUD			
EN PERIODIEKE CONTROLE.	21		
7.1 Reiniging interne gekoelde ruimte	21		
7.2 Toegang en reiniging condensator	22		
7.3 Reiniging units condenserend	22		
7.4 De Buitenkant reinigen	23		
7.5 Onderhoudswerkzaamheden	23		



1. OPMERKINGEN / MEDEDELINGEN

De inhoud van deze handleiding heeft een technische aard en is eigendom van **ISA S.r.l.**
De gedeeltelijke of gehele vervaelvoudiging, openbaarmaking of de wijziging van de inhoud zonder toestemming is verboden.

De rechten van de firma worden door de wet beschermd.

De handleiding en de conformiteitsverklaring zijn een onderdeel van de apparatuur en moeten deze in het geval van een verplaatsing of verkoop vergezellen. De gebruiker moet ervoor zorgen dat de documenten voor raadpleging gedurende de hele levensduur van de apparatuur heel blijven. Bewaar de handleiding zorgvuldig op een plaats in de nabijheid van de apparatuur.

Als de handleiding verloren gaat of beschadigd raakt kunt u bij **ISA S.r.l.**, een nieuw exemplaar bestellen door het model, het serienummer en het bouwjaar te vermelden.

De handleiding toont de technische staat op het moment van de levering. De firma behoudt zich het recht voor haar eigen producten te wijzigen als dit nodig is, zonder dat hierom de handleidingen van eerder geproduceerde installaties moeten worden bijgewerkt.

Deze apparatuur mag niet gebruikt worden door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, sensorische of geestelijke capaciteiten of die geen kennis of ervaring hebben, tenzij ze bijgestaan en over het gebruik ingelicht worden door een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is. Houd kinderen in de gaten om te vermijden dat ze met de apparatuur spelen.

Raadpleeg altijd deze handleiding alvorens u een bepaalde handeling verricht.

Haal de apparatuur van de elektrische voeding los alvorens u een handeling eraan verricht.

Laat werkzaamheden aan elektrische onderdelen of componenten van de koelinstallatie in overeenstemming met de normen door gespecialiseerd personeel verrichten.

De firma acht zich niet verantwoordelijk voor mogelijke schade aan personen, dieren of het geconserveerde product in het geval van:

- Onjuist gebruik van de apparatuur of gebruik door ongeschikt of onbevoegd personeel.
- De niet-inachtneming van de normen
- Verkeerde installatie en/of problemen in de voeding
- Inachtneming van de handleiding
- Inachtneming van het onderhoudsprogramma
- Onbevoegde wijzigingen
- Installatie van niet-originele reserveonderdelen in de apparatuur
- Installatie en gebruik van de apparatuur voor andere doeleinden dan degene die met het project of de verkoop verbonden zijn
- Onklaar maken van of schade aan de voedingskabel.

Het technische personeel belast met de handelingen die aan de apparatuur verricht moeten worden, is verantwoordelijk voor de inachtneming van de onderstaande veiligheidsvoorschriften. Het personeel moet controleren of het bevoegde personeel:

- gekwalificeerd is om de vereiste handelingen te verrichten
- de voorschriften van dit document kent en nauwgezet in acht neemt
- de veiligheidsnormen met een algemeen karakter die op de apparatuur van toepassing zijn kent en toepast.

De niet-inachtneming van de veiligheidsnormen kan letsel bij het personeel en schade aan de componenten en de controle-unit van de apparatuur veroorzaken.

De gebruiker kan zich op elk gewenst moment wenden tot de verkoper voor overige informatie buiten hetgeen in deze handleiding is opgenomen of om verbeteringen voor te stellen.

1.1. Inleiding

ISA S.r.l. gebruikt materialen van een hoogwaardige kwaliteit en de toevoer, de opslag en het gebruik worden constant gecontroleerd om het ontbreken van schade, achteruitgang of defecten te vermijden.

De constructieve elementen zijn ontworpen en gemaakt om een grote betrouwbaarheid en veiligheid te kunnen waarborgen.

De apparatuur wordt voor de verzending onderworpen aan strenge controles. Desondanks herinneren we u eraan dat een goed rendement door de jaren heen afhangt van een correct gebruik en onderhoud.

In deze handleiding treft u de noodzakelijke aanwijzingen om de esthetische en functionele eigenschappen van de apparatuur ongewijzigd te houden.



OPMERKING

OM DE FUNCTIONERING EN DE VEILIGHEID VAN DE APPARATUUR NIET IN GEVAAR TE BRENGEN WORDEN DE INSTALLATIE EN DE INGEWIKKELDE ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN NIET IN DEZE HANDLEIDING BEHANDELD. DEZE HANDELINGEN MOETEN VERRICHT WORDEN DOOR HET GESPECIALISEERDE PERSONEEL VAN DE FIRMA.

De handleiding bevat de noodzakelijke informatie voor de functionering van de apparatuur en een correct gebruik ervan: de technische beschrijving van de functionele groepen, de uitrusting en de beschermingsinstallaties, de functionering, het gebruik van de apparatuur en de interpretatie van de eventuele signalen, de belangrijkste procedures en de informatie voor het normale onderhoud.

Voor een correct gebruik van de apparatuur gaat men ervan uit dat de werkomgeving voldoet aan de van kracht zijnde normen op het gebied van veiligheid en hygiëne.



WAARSCHUWING

DE INSTALLATEURS EN DE GEBRUIKERS MOETEN DE AANWIJZINGEN VAN DEZE HANDLEIDING GOED DOORLEZEN EN BEGRIJPEN ALVORENS ZE WERKZAAMHEDEN AAN DE APPARATUUR VERRICHTEN.

1.2 Adres van de fabrikant

ISA S.r.l.

Via del Lavoro, 5
06083 - Bastia Umbra - Perugia - Italy

Tel. +39 075 80171
Fax +39 075 8000900

www.isaitaly.com

1.3 Veiligheidsnormen in de handleiding

De voorschriften, aanwijzingen, normen en veiligheidsmededelingen die in de verschillende hoofdstukken van de handleiding zijn beschreven, schrijven het gedrag en de verplichtingen voor waar men zich tijdens de verschillende handelingen aan moet houden om de veiligheid van het personeel, de apparatuur en de directe omgeving te waarborgen.

De beschreven veiligheidsnormen richten zich tot het geschoolde en bevoegde personeel dat de volgende handelingen verricht:

- transport
- installatie
- functionering
- beheer
- onderhoud
- reiniging, buitenwerkingstelling en verwerking; kortom de gebruikswijze die voor de apparatuur is voorzien






LET OP

DE BESTUDERING VAN DEZE HANDLEIDING KAN OP GEEN ENKELE WIJZE DE ERVARING VAN DE GEBRUIKER VERVANGEN. DE HANDLEIDING GEEFT DUS UITSLUITEND EEN NUTTIGE BESCHRIJVING VAN DE TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN EN DE BELANGRIJKSTE HANDELINGEN.

1.4 Gebruikte symbolen

In de handleiding worden verschillende symbolen gebruikt die de aandacht van de lezer trekken en een aantal belangrijke aspecten benadrukken.

De volgende tabel geeft een beschrijving van de verschillende symbolen.

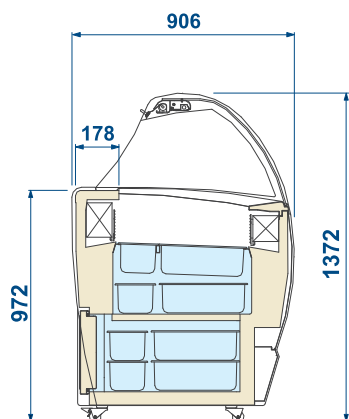
SYMBOOL	LET OP	OPMERKINGEN
	GEVAARLIJK	Geeft een gevaar voor letsel bij de gebruiker aan. Bestudeer de tekstblokken met dit symbool zorgvuldig.
	WAARSCHUWING	Geeft een waarschuwing voor een mogelijke achteruitgang of schade aan de apparatuur, of andere eigendommen van de gebruiker. Bestudeer de tekstblokken met dit symbool zorgvuldig.
	MEDEDELING / OPMERKING	Geeft een mededeling of een opmerking over belangrijke functies of nuttige informatie. Bestudeer de tekstblokken met dit symbool zorgvuldig.
	EXTRA INFORMATIE	De tekstblokken met extra informatie worden met dit symbool aangeduid. Deze informatie heeft geen directe verband met een functie of de ontwikkeling van een procedure. Deze tekstblokken kunnen verwijzen naar overige documenten, zoals bijvoorbeeld bijgevoegde gebruikershandleidingen, technische documenten of andere delen van deze handleiding.
	VISUELE CONTROLE	Geeft de lezer aan dat een visuele controle vereist is. De gebruiker moet een waarde aflezen, een signalering controleren, enz.

2. TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN

Deze apparatuur wordt uitsluitend gebruikt om 'weer te geven en de verkoop van ijs .
De fabrikant acht zich niet verantwoordelijk voor schade aan personen, eigendommen of de apparatuur veroorzaakt door de tentoonstelling van andere producten.


ONBESTEMD GEBRUIK

- CONSERVERING VAN PRODUCTEN
- TENTOONSTELLING EN/OF CONSERVERING VAN ANDERE PRODUCTEN DAN LEVENSMIDDELEN (CHEMISCHE, FARMACEUTISCHE PRODUCTEN, ENZ...)


COMPOSITIES 'TANKS KIT BOWL SHOW
lt 5
(360x165x120H)

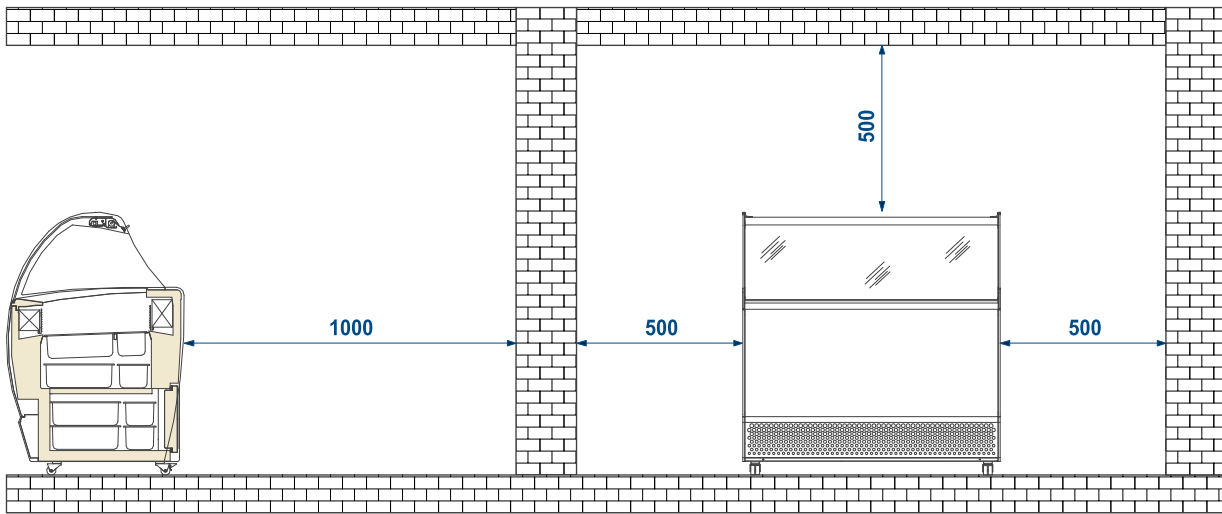
10
13
10 (+10)
13 (+13)

lt 4.75
(260x157x170H)

14
18


TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN		10	13
		RS	RS
Buitenafmetingen (lxdxh)	mm	1317 x 906 x 1372	1647 x 906 x 1372
Koeling		Statische	Statische
Ontdooien		Heet Gas	Heet Gas
Klimaatklasse	N°	4	4
Omgevingsvoorwaarden	°C / % RH	30 / 55	30 / 55
Koudemiddel		R404A	R404A
Voeding	V / ph / Hz	230 / 1 / 50	230 / 1 / 50
Stroomopname (normale functionering)	W / A	550 / 3.1	970 / 6.3
Stroomopname (ontdooien)	W / A	1210 / 5.7	1690 / 7.5
Gewicht (netto)	Kg	132	192

2.1 Installatie

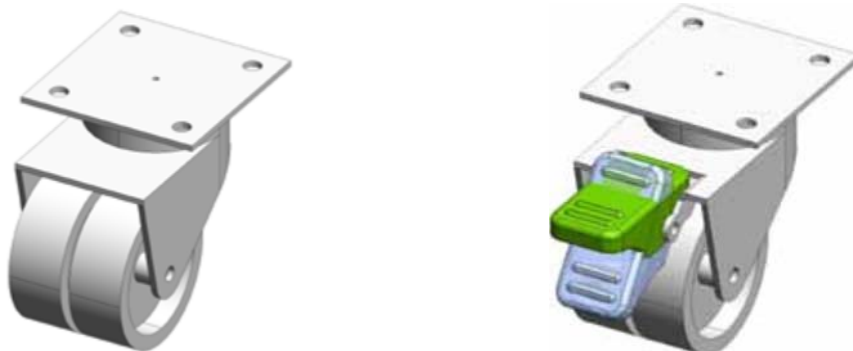


2.2 Plaatsing

WAARSCHUWING

DE APPARATUUR IS VOORZIEN VAN WIELEN MET BLOKKERING VOOR EEN EENVOUDIGE VERPLAATSING.

HET IS **VERPLICHT** DE APPARATUUR NA DE PLAATSING TE STABILISEREN.



2.3 Belastinglimieten

WAARSCHUWING

OVERSCHRIJD DE BELASTINGSLIMIETEN OM GEEN ENKELE REDEN OM DE CORRECTE CIRCULATIE VAN DE LUCHT TE WAARBORGEN ZODAT EEN TE HOGE TEMPERatuur VAN HET PRODUCT KAN WORDEN VERMEDEN.



3. BESCHRIJVING VAN DE APPARATUUR

3.1 Algemene beschrijving en functioneringsbeginselen

Voor de veiligheid van de bediener moeten de systemen van de apparatuur altijd in correcte staat worden gehouden.

Daarom geeft deze handleiding informatie over het gebruik en het onderhoud van de apparatuur. De bediener moet deze aanwijzingen nauwgezet in acht nemen.

3.2 Samenstelling van de apparatuur

De apparatuur bestaat uit een enkel meubel waarin de functionele systemen die het een professioneel en efficiënt product maken zijn opgenomen (zie paragraaf 2).

De apparatuur bevat:

- Een geïsoleerde structuur van ecologisch polyurethaan
- Een koelinstallatie
- Een elektronisch bedieningspaneel
- Een elektrische installatie
- Een ingebouwde condensator
- Zwenkwieltjes met rem

4. VEILIGHEID

4.1 Algemene Informatie

De koper moet het personeel inlichten over de gevaren, de beschermingsinstallaties en de algemene wetsvoorschriften voor ongevallenpreventie die in het land van installatie van kracht zijn.

De gebruikers/bedieners moeten de positie en de functionering van alle bedieningen en de eigenschappen van de apparatuur kennen.

De gebruikers/bedieners moeten tevens deze handleiding hebben doorgelezen.

Het onderhoud moet verricht worden door gekwalificeerd personeel nadat het de apparatuur op passende wijze heeft voorbereid.

**GEVAARLIJK**

HET ONKLAAR MAKEN OF ONBEVOEGD VERVANGEN VAN EEN OF MEERDERE ONDERDELEN VAN DE APPARATUUR, DE TOEPASSING VAN ACCESSOIRES DIE HET GEBRUIK ERVAN WIJZIGEN EN HET GEBRUIK VAN NIET-ORIGINELE OF NIET-AANBEVOLEN RESERVEONDERDELEN KAN LETSEL VEROORZAKEN.

**GEVAARLIJK**

HAAL DE APPARATUUR VAN DE ELEKTRISCHE VOEDING ALVORENS U EEN HANDELING ERAAN VERRICHT.

Laat werkzaamheden aan elektrische onderdelen of componenten van de koelinstallatie in overeenstemming met de normen door gespecialiseerd personeel verrichten.

4.1.1 Scholing van het personeel

**LET OP**

DE APPARATUUR IS BESTEMD VOOR EEN PROFESSIONEEL GEBRUIK.

De koper moet zich ervan vergewissen dat het personeel dat de apparatuur gebruikt en het onderhoudspersoneel op passende wijze ingelicht en geschoold zijn.

Daarom is de fabrikant altijd bereid advies, opheldering en andere informatie te geven, zodat de bediener en het technische personeel op correcte wijze de apparatuur zullen gebruiken.

4.1.2 Toegepaste richtlijnen en technische referentienormen

De apparatuur is ontworpen, gebouwd en gekeurd in overeenstemming met de volgende Europese richtlijnen:

VEILIGHEID VAN MACHINES

Huishoudelijke en Soortgelijke Toestellen, Algemene eisen EN 60335-1/Ed.2002+Wijzigingen A11:2004,A1:2004,A12:2006,A2:2006,A13:2008

Bijzondere Eisen voor Commerciële Diepvriestoestellen met ingebouwde of gescheiden koeleenheden EN 60335-2-89 Ed. 2010

Meetmethode voor Elektromagnetische Velden van Huishoudelijke Toestellen en Soortgelijke Apparaten EN 62233:2006

Richtlijn 2006/95/EG van het Europese Parlement en de Europese Raad van 12 december 2006 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgeving van de lidstaten

met betrekking tot elektrische toestellen binnen bepaalde spanningslimieten. EN 62471/Ed.2009 Fotobiologische veiligheid van lampen en lampsystemen.

ELEKTROMAGNETISCHE COMPATIBILITEIT (EMC)

Limieten en meetmethode van de storende eigenschappen van huishoudelijke apparatuur en soortgelijke toestellen met motor of thermische, van gereedschap en elektrische apparatuur en soortgelijke EN 55014-1 (geldig t/m 2009: Ed.2000+Wijzigingen A1:2001,A2:2002-of: Ed.2006)

Minimum eisen voor huishoudelijke apparatuur, gereedschap en soortgelijke elektrische apparatuur EN 55014-2 (Ed. 1997+Wijziging A1:2001)

Deel3-2: Limietwaarde voor de emissie van harmonische stromen (ingangsstroom van de toestellen = 16A per fase) EN61000-3-2 (geldig t/m 2009:Ed.2000+Wijziging A2:2005-of:Ed.2006) Deel 3-1: Limietwaarden voor spanningswisselingen, spanningschommelingen en flikkering in openbare laagspanningsnetten voor apparatuur met een ingangsstroom = 16A per fase en zonder voorwaardelijke aansluiting EN61000-3-3 (Ed.1995+Wijzigingen A1:2001,A2:2005)

Deel4:Beproevingen en meettechnieken Deel2:Elektrostatische ontlading en immuniteitsproef EN61000-4-2 (Ed.1995)

Deel4:Beproevingen en meettechnieken Deel4:Snelle elektrische transiënten en lawines, immuniteitsproef EN61000-4-4 (Ed.1995)

RICHTLIJN DRUKAPPARATUUR (PED) 97/23/EG

Aangezien de apparatuur ingedeeld is in een klasse niet hoger dan I, is de toepassing van PED uitgesloten (art.1 par.3.6)

COMPATIBILITEIT MET LEVENSMIDDELEN

Reglement (EG) 1935/2004 van het Europese Parlement en de Europese Raad van 27 oktober 2004

Reglement (EG) 2023/2006 van de Europese commissie van 22 december

Richtlijn 2006/39/EG van de Europese commissie van 6 maart 2006

Richtlijn 2007/19/EG van de Europese commissie van 30 maart 2007

Richtlijn 2005/79/EG van de Europese commissie van vrijdag 18 november 2005

Richtlijn 2004/19/EG van de Europese commissie van woensdag 10 maart 2004

Richtlijn 2004/1/EG van de Europese commissie van dinsdag 6 januari 2004

RoHS en AEEA

Richtlijn 2002/95/EG van het Europese Parlement en de Europese Raad van maandag 27 januari 2003

Richtlijn 2002/96/EG van het Europese Parlement en de Europese Raad van maandag 27 januari 2003

REACH

REGLEMENT (EG) 1907/2006 VAN HET EUROPESE PARLEMENT EN DE EUROPESE RAAD van 18 december omtrent de registratie, de beoordeling, de toestemming en de beperking van chemische stoffen (REACH) die een Europees instituut voor chemische producten in het leven roept en die de richtlijn 1999/45/EG ter vervanging van het reglement (EEG) 793/93 van de Europese Raad en het reglement (EG) 1488/94 van de Europese Raad 91/155/EEG, 93/105/EG en 2000/21/EG wijzigt.

STOFFEN DIE DE OZONLAAG AANTASTEN

REGLEMENT (EG) 1005/2009 van 16 september 2009 (G.U.U.E 31/10/2009 L286)

De voorschriften van de Richtlijnen: 2006/95/EG, 2004/108/EG, 2006/42/EG, 97/23/EG

4.1.3 Identificatie

1				2			
Ord. Prod. Prod. Ord.		3	Tipologia Type		4		
Modello Model		5					
Articolo Article		6					
Matricola Nr. Serial Number		7		Data Prod. Prod. Date		8	
V		9	~	10	Hz	Capacità lorda Gross volume	
12		W	13		W	14	
15		W	16		A	Classe Class	
18		19		20		Kg	
Ordine Cliente Customer order		22		23		21	
				Foaming gas: CO ₂		24	

1	Conformiteitsmarkering
2	Identificatie Verantwoordelijke Product
3	Productieorder
4	Type
5	Naam Model
6	Artikel
7	Serienummer
8	Productiedatum
9 - 10	Voedingsspanning en Frequentie
11	Bruto Capaciteit
12	Stroomopname Normale Functionering
13	Stroomopname Ontdooien
14	Stroomopname Weerstand
15	Vermogen Lampen
16	Zekering
17	Klimaatklasse
18	Aantal Motoren
19	Soort Koudemiddel
20	Hoeveelheid Koudemiddel
21	Veiligheidsklasse
22 - 23	Order
24	AEEA markering

4.2 Verwerking uitgeputte materialen

Tijdens de normale functionering vervuilt de apparatuur niet. Aan het einde van de levensduur van de apparatuur of als u haar definitief buiten werking stelt moet u de volgende procedures toepassen:



VERWIJDERING (Gebruiker)

Het symbool op het product of op de verpakking geeft aan dat het product niet bij het normale huisvuil gestopt mag worden, maar u dat het naar een bevoegd afvalverwerkingsbedrijf moet (laten) brengen. Door de correcte verwijdering van dit product worden de negatieve uitwerkingen op het milieu, veroorzaakt door een verkeerde verwijdering ervan, vermeden. Neem voor overige informatie over de recycling van dit product contact op met de plaatselijke autoriteiten, het plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u het heeft gekocht.

PROCEDURE VOOR DE VERWIJDERING EN RECYCLING AAN HET EINDE VAN DE LEVENSDUUR VAN DE APPARATUUR (Bevoegde Instanties)

1. Schakel de apparatuur uit en verwijder de stekker.
2. Verwijder de lampen (indien aanwezig) en verwerk ze gescheiden.
3. Verwijder de regeleenheden en de elektronische kaarten en verwerk ze gescheiden.
4. Demonteer de onafhankelijke onderdelen (roosters, bekleding, profielen, enz.) en scheid ze op materiaal. Demonteer vervolgens de warmteuitwisselaar, de leidingen, de kabels, enz. Zorg ervoor dat u het koelcircuit niet beschadigt.
5. Demonteer de beweegbare onderdelen (deuren, schuifkleppen, glas, enz.) en scheid ze op materiaal.
6. Controleer op het plaatje in de kast het koudemiddel dat in het circuit aanwezig is. Verwijder het koudemiddel en laat het door bevoegde bedrijven verwerken.
7. Demonteer de verdampers, de condensator, de compressor, de leidingen en de ventilatoren. Scheid deze onderdelen op materiaal, aangezien ze gemaakt zijn van koper, aluminium, staal of plastic.
8. Demonteer de bekleding en de verschillende onderdelen van het frame. Scheid ze op materiaal (plastic, plaatstaal, polyurethaan, koper, enz.) en soortgelijke eigenschappen.

De recyclebare materialen en het afval moeten op professionele wijze in overeenstemming met de voorschriften van het land van installatie worden behandeld en gerecycled. Het afvalbedrijf moet in overeenstemming met de voorschriften van het land van installatie bevoegd zijn voor de recycling en verwerking van afval.



LET OP
DE ILLEGALE VERWERKING VAN HET PRODUCT DOOR DE EIGENAAR ZAL IN OVEREENSTEMMING MET DE WET WORDEN BESTRAFT.



LET OP
WE RADEN U AAN DE WETTEN VOOR DE VERWERKING VAN HET KOUEMIDDEL EN MINERAALOLIES IN ACHT TE NEMEN.



BELANGRIJK
DE VERWERKING VAN HET PRODUCT IS NIET TEN LASTE VAN DE FABRIKANT ALS OP DE APPARATUUR HET SYMBOOL MET DE DOORGEKRUISTE VUILNISBAK NIET IS AANGEBRACHT. IN DIT GEVAL ZIJN DE NORMEN VOOR DE VERWERKING VAN AFVAL VAN KRACHT.



EXTRA INFORMATIE
EXTRA INFORMATIE OVER DE VERWERKING VAN HET KOUEMIDDEL OLIES EN ANDERE STOFFEN KUNT U VINDEN OP DE VEILIGHEIDSGEINFORMATIEBLADEN VAN DEZE STOFFEN.

4.3 Beveiligingen op de apparatuur

De apparatuur is voorzien van de volgende beveiligingen:

AANWEZIGE BEVEILIGINGEN

VASTE AFSCHERMINGEN

ONDERBREKING ELEKTRISCHE VOEDING

4.3.1 Vaste afschermingen

De vaste afschermingen bevinden zich rondom de apparatuur en zorgen ervoor dat de inwendige onderdelen ervan niet bereikbaar zijn.



GEVAARLIJK

NA HET ONDERHOUD IS HET ABSOLUUT VERBODEN DE APPARATUUR OP TE STARTEN ZONDER DE PANELEN OPNIEUW AAN TE BRENGEN.



LET OP

CONTROLEER REGELMATIG OF DE VASTE AFSCHERMINGEN EN DE BEVESTIGING ERVAN AAN DE STRUCTUUR HEEL ZIJN. DIT GELDT MET NAME VOOR DE BESCHERMENDE PANELEN.

4.3.2 Elektrische energie onderbreken

Voor het onderhoud aan de apparatuur of onderdelen ervan moet u de voedingen onderbreken.



GEVAARLIJK

WE HERINNEREN DE BEDIENER ER DUS AAN DAT HIJ DE APPARATUUR VAN HET ELEKTRISCHE LICHTNET MOET LOSHALEN ALS HIJ NIET KAN VERMIJDEN DAT ANDEREN ACCIDENTEEL HET CIRCUIT IN WERKING KUNNEN STELLEN.

4.4 Restgevaaren

Tijdens het ontwerp zijn alle gevaarlijke zones of onderdelen beoordeeld en dus zijn de noodzakelijke maatregelen ter vermindering van letsel en schade getroffen. Zie de vorige paragrafen.

**LET OP**

CONTROLEER REGELMATIG OF ALLE BESCHERMINGSINSTALLATIES FUNCTIONEREN. DE VASTE AFSCHERMINGEN NOOIT DEMONTEREN. BRENG GEEN VREEMDE VOORWERPEN OF GEREEDSCHAP AAN IN DE OPERATIONELE ZONE EN DE WERKZONE.

Ondanks de toegepaste beschermingsinstallaties is er sprake van een aantal gevaren die niet verholpen kunnen worden. Deze gevaren kunnen echter aan de hand van corrigerende handelingen door de installateur en de gebruiker worden beperkt.

Hieronder geven we een lijst van de restgevaaren die de apparatuur vertoont tijdens de volgende fases:

- Normale functionering
- Regeling en fijnafstelling
- Onderhoud
- Reiniging

4.4.1 Gevaaren aanraking met onderdelen onder spanning

Gevaar voor defecten of schade met een mogelijke afname van het veiligheidsniveau van de elektrische componenten van de apparatuur na een kortsluiting.

Controleer, alvorens u de elektrische voeding activeert, of onderhoud aan de apparatuur wordt verricht.

**LET OP**

CONTROLEER, ALVORENS U DE AANSLUITING VERRICHT, OF DE KORTSLUITSPANNING OP DE INSTALLATIEPLEK NIET HOGER IS DAN AANGEGEVEN STAAT OP DE SCHAKELAARS OP HET ELEKTRISCHE BEDIENINGSPANEEL. DE GEBRUIKER MOET PASSENDE BEGRENZERS INSTALLEREN ALS DIT ECHTER WEL HET GEVAL IS.

**LET OP**

HET IS ABSOLUUT VERBODEN DE ELEKTRISCHE INSTALLATIE TE WIJZIGEN OM EXTRA GEVAREN EN ONVOORZIENE RISICO'S TE VERMIJDEN.

4.4.2 Brand

**GEVAARLIJK**

DEACTIVEER DE HOOFDSCHAKELAAR OP DE VOEDINGSLIJN ONMIDDELIJK IN HET GEVAL VAN BRAND

4.4.3 Ontploffingsgevaarlijke atmosfeer

De apparatuur mag niet geïnstalleerd worden in een ontploffingsgevaarlijke omgeving die in overeenstemming met de richtlijn 1999/92/EG is ingedeeld als:

Zone 0

Dit is een gebied waarin permanent, langdurig of regelmatig een ontploffingsgevaarlijke atmosfeer bestaande uit een mengsel van lucht en ontvlambare stoffen in de vorm van gas, damp of nevel aanwezig is.

Zone 1

Dit is een gebied waarin waarschijnlijk tijdens de normale werkzaamheden een ontploffingsgevaarlijke atmosfeer, bestaande uit een mengsel van lucht en ontvlambare stoffen in de vorm van gas, dampen of nevel kan ontstaan.

Zone 20

Dit is een gebied waarin permanent, langdurig of regelmatig een ontploffingsgevaarlijke atmosfeer in de vorm van brandbare stofwolken in de lucht aanwezig is.

Zone 21

Dit is een gebied waarin waarschijnlijk tijdens de normale werkzaamheden een ontploffingsgevaarlijke atmosfeer in de vorm van brandbare stofwolken in de lucht kan ontstaan.

4.4.4 Uitglijden



Door eventueel gelekte vloeistof rondom de apparatuur kan het personeel uitglijden. Controleer of rondom de apparatuur geen vloeistof op de vloer aanwezig is en houd de vloer altijd schoon.

4.4.5 Struikelen



De ongeordende plaatsing van materiaal kan een struikelgevaar vormen en de vluchtwegen in het geval van nood gedeeltelijk of helemaal afsluiten. Houd de werkplaats, de doorgangen en de vluchtwegen vrij van obstakels conform de normen.

4.4.6 Defecten aan de circuits

Wegens mogelijke defecten kunnen de veiligheidscircuits een deel van hun doeltreffendheid verliezen en kan het veiligheidsniveau aanzienlijk afnemen. Controleer regelmatig de functionering van de aanwezige beschermingsinstallaties.

4.5 Gebodsborden (indien aanwezig)

ISA S.r.l., afdeling TASSELLI heeft naargelang de aard van de restgevaren die de apparatuur vertoont gevaren-, gebods- en waarschuwingsborden aangebracht die voldoen aan de normen voor grafische symbolen die op de installaties moeten worden aangebracht. Deze borden zijn op duidelijk zichtbare plaatsen aangebracht.



LET OP

HET IS ABSOLUUT VERBODEN DE BORDEN VAN DE APPARATUUR TE VERWIJDEREN.



LET OP

DE GEBRUIKER MOET DE BORDEN VERVANGEN ALS ZE NIET LANGER LEESBAAR ZIJN.

5. INSTALLATIE

5.1 Algemene Informatie

Deze handleiding geeft de informatie voor het correct uitpakken, plaatsen en de elektrische aansluiting van de apparatuur.

5.2 Opslag en uitpakken

De apparatuur en het verpakkingsmateriaal moeten met zorg in een afgesloten ruimte beschermd tegen weersinvloeden, stof en de directe blootstelling aan zonlicht bij een temperatuur van **0** tot **+40 °C** worden opgeslagen.

Laat de apparatuur uitsluitend door gekwalificeerd personeel met behulp van een vorkheftruck met een passend draagvermogen hanteren: tijdens deze handeling moet de apparatuur op de meegeleverde pallet zijn geplaatst.

Pak de apparatuur uit door de schroeven uit de pallet los te draaien.

Het verpakkingsmateriaal moet in overeenstemming met de van kracht zijnde normen worden verwerkt. Verwijder zorgvuldig de plastic zakjes om te vermijden dat ze een gevaar vormen (verstikkingsgevaar) als kinderen ermee spelen.

5.3 Installatie, plaatsing en omgevingsvoorwaarden



LET OP

DE GROEP COMPRESSOR CONDENSATOR MOET VRIJUIT DE LUCHT KUNNEN UITWISSELEN. SLUIT DE VENTILATIEOPENINGEN DAAROM NOOIT AF MET DOZEN OF ANDER MATERIAAL.



LET OP

PLAATS DE APPARATUUR OP AFSTAND VAN WARMTEBRONNEN (RADIATOREN, KACHELS, ENZ.) EN BUITEN HET BEREIK VAN CONTINUE TOCHT (BIJV. VEROORZAAKT DOOR VENTILATOREN, OPENINGEN AIRCONDITIONING, ENZ...). VERMIJD BOVENDIEN DE BLOOTSTELLING AAN DIRECT ZONLICHT. DIT ALLES OM EEN TE HOGE TEMPERATUUR BINNEN DE GEKOELDE RUIMTE EN DUS NEGATIEVE UITWERKINGEN OP DE FUNCTIONERING EN ENERGIEVERBRUIK T VERMIJDEN. DE APPARATUUR MAG NIET BUITEN WORDEN GEBRUIKT EN MOET TEGEN REGEN WORDEN BESCHERMD.

5.4 Elektrische aansluiting



LET OP

CONTROLEER OF DE NETSPANNING OVEREENSTEMT MET DE WAARDE VERMELD OP HET IDENTIFICATIEPLAATJE VAN DE MACHINE EN IN DE TABEL VAN PARAGRAAF 2 VAN DEZE HANDLEIDING. CONTROLEER TEVENS OF HET VERMOGEN JUIST IS. CONTROLEER OP HET STOPCONTACT OF DE VOEDINGSSPANNING BIJ DE INSCHAKELING VAN DE COMPRESSOR NOMINAAL ($\pm 10\%$) IS.



LET OP

STEEK DE STEKKER DIRECT IN HET STOPCONTACT. HET GEBRUIK VAN STEKKERDOZEN OF ADAPTERS IS VERBODEN.



LET OP

WE HERINNEREN U ERAAN DAT DE AARDE NOODZAKELIJK IS EN DOOR DE WET WORDT VOORGESCHREVEN.



LET OP

HET STOPCONTACT VAN DE INSTALLATIE MOET VOORZIEN ZIJN VAN EEN SCHAKELAAR (GESCHIKT VOOR DE BELASTING EN CONFORM DE VAN KRACHT ZIJNDE NORMEN) DIE EEN ALGEHELE ONDERBREKING VAN DE VOORWAARDEN VAN DE OVERSPANNINGSCATEGORIE III (3) WAARBORGT. DE SCHAKELAAR MOET DE CIRCUITS BESCHERMEN TEGEN DEFECTEN IN DE AARDE, OVERBELASTINGEN EN KORTSLUITINGEN.



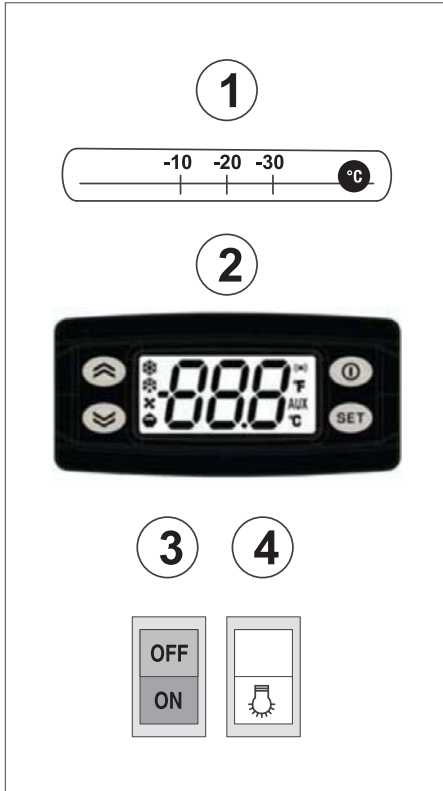
LET OP

HOUD DE VOEDINGSKABEL BUITEN HET BEREIK VAN LOOPPADEN.

6. FUNCTIONERING

Voor de levering aan de klant moet het gespecialiseerde technische personeel controleren of de apparatuur correct functioneert om een optimaal rendement mogelijk te maken.

Het bedieningspaneel bevat de volgende componenten:



1	Thermometer
2	Elektronische regeleenheid
3	Schakelen van apparatuur
4	Schakel verlichting

6.1 Opstart

Draai aan de hoofdschakelaar van het lichtnet.

Steek de stekker in het stopcontact van de klant. Controleer of het stopcontact geaard is en of er geen stekkerdozen op zijn aangesloten.

Bedien de schakelaar.

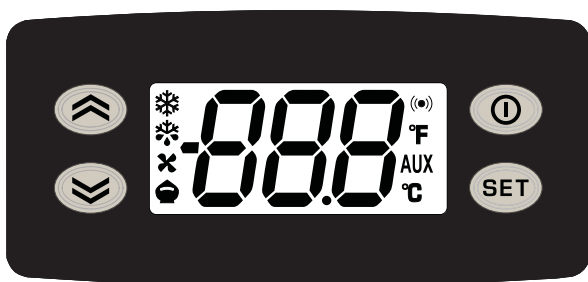
Voor de voeding van het apparaat, zet de schakelaar op "ON".



LET OP

DE ELEKTRONISCHE REGELEENHEID WORDT AL INGESTELD GEÏNSTALLEERD.
EVENTUELE WIJZIGINGEN IN DE INSTELLINGEN VAN DE REGELEENHEID MOGEN UITSLUITEND
DOOR HET GEKwalificeerde PERSONEEL WORDEN VERRICHT.

6.2 Gebruikersinterface



6.2.1 Display en Leds

Na de inschakeling verricht instrument een LAMP TEST. Een aantal seconden lang zullen het display en de leds fllikeren.

Op deze manier wordt gecontroleerd of alles heel is en correct functioneert.



UP

Doorlopen menu - Toename waarden - Activering handmatig ontdooien



DOWN

Doorlopen menu - Afname waarden



STAND-BY (ESC)

Terugkeren naar het vorige niveau - Bevestiging waarde parameter - Activering Stand-by functie



SET (ENTER)

Toegang tot Setpoint - Toegang tot het programmeringsmenu - Bevestiging commando's - Weergave eventuele alarmen (indien aanwezig)



COMPRESSOR of RELAIS 1

AAN compressor aan - Knipperend in geval van vertraging, beveiliging of geblokkeerde activering



ONTDOOIEN

AAN ontdooien in uitvoering - Knipperend handmatige activering



ALARM

AAN actief alarm - Knipperend alarm uitgeschakeld



VENTILATOREN

AAN ventilatoren functioneren

SET instelling

De knop **SET (ENTER)** indrukken en onmiddellijk loslaten.

Het bericht "**Set**" wordt weergegeven.

De knop **SET (ENTER)** nogmaals indrukken om de waarde van het Setpoint weer te geven.

De waarde van het Setpoint op wordt op het display weergegeven.

Druk binnen 15 seconden op de knoppen **UP** en **DOWN** om de waarde van het Setpoint te wijzigen.

De knop **SET (ENTER)** nogmaals indrukken om de ingestelde waarde van het Setpoint te bevestigen.

De laatste waarde die op het display is weergegeven wordt bevestigd en de vorige weergave wordt hervat als u meer dan 15 seconden lang geen enkele knop indrukt (time-out) of u eenmaal op de knop **STAND-BY (ESC)** drukt.

Check UP



Een alarm wordt altijd met een zoemer (indien aanwezig) en de led ter hoogte van de icoon alarm gesignaleerd.

De signalering van een alarm meter defect (meter 1) wordt direct op het display van het instrument weergegeven met de aanduiding E1.

De signalering van een alarm meter verdampers defect (meter 2) wordt direct op het display van het instrument weergegeven met de aanduiding E2.

Handmatige activering Ontdooicyclus



Door 5 seconden lang de knop **UP** ingedrukt te houden kunt u handmatig de ontdooicyclus activeren.

Het display flinkt driemaal (3) ter indicatie dat de handeling niet verricht zal worden als er geen voorwaarden voor het ontdooien zijn (bijvoorbeeld de temperatuur van de meter verdampers is hoger dan de temperatuur einde ontdooien).

7. NORMAAL ONDERHOUD en PERIODIEKE CONTROLE

7.1 Reiniging interne gekoelde ruimte

a) Verwijder de pannen van consumptie-ijs verhuizen onmiddellijk naar een speciale vriezer om te zorgen Een goede opslag van het product.

b) Schakel de apparatuur van.

Wacht ten minste 4 of 6 uur voor alle ijs op de verdampers volledig is opgelost voordat u verder gaat met de netheid van de 'apparatuur. Wij raden In dit verband, om te wachten voor de volgende dag dat het ontdooien is opgetreden compleet.

c) Reinig de tank bodem en zijwanden met een mild wasmiddel, water warm en een niet-schurende doek of spons. Spoel goed af en droog met een doek.

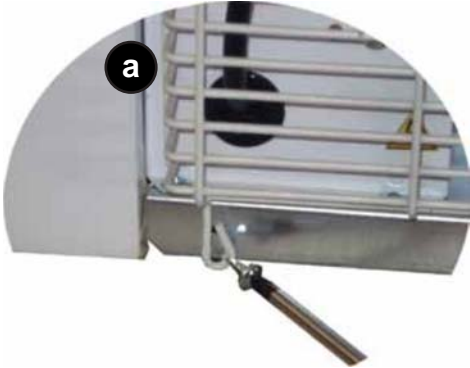
d) Als het paneel van de tankbodem vast met schroeven verder de verwijdering van dezelfde en paneel.



7.2 Toegang en reiniging condensator

ACHTERKANT

- Verwijder de schroeven uit het beschermingsrooster.
- Demonteer het beschermingsrooster.



7.3 Reiniging Units 'condenserend

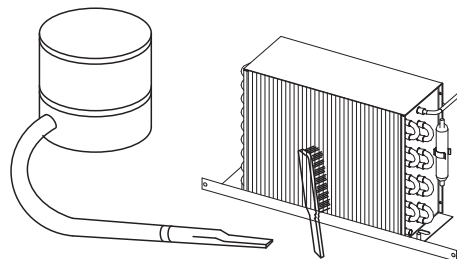
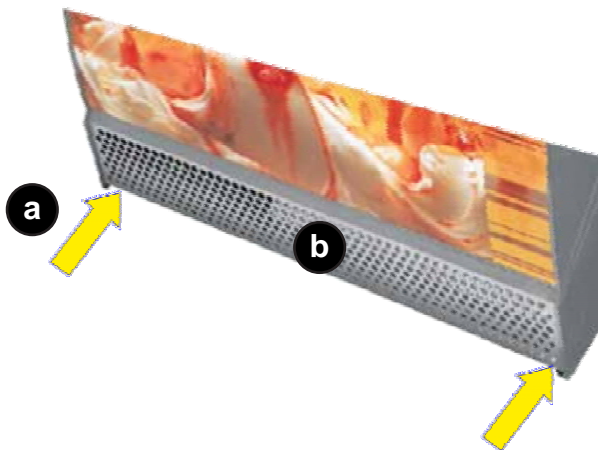
VOORKANT

- Verwijder de schroeven uit de beschermende bekleding.
- Demonteer de beschermende bekleding.
- Maak de condensator schoon met een zuigborstel.
Maak de condensator schoon met een zachte borstel.



LET OP

VERRICHT DEZE HANDELING VOORZICHTIG EN ZORG ERVOOR DAT U DE PLATEN VAN DE CONDENSATOR NIET VERBUIGT.



7.4 De buitenkant reinigen

Maak de buitenkant als volgt schoon:

ROESTVRIJ STAAL

Maak uitsluitend gebruik van lauwwarm water en een neutraal reinigingsmiddel. Spoel vervolgens af en maak droog met een zachte doek.

OPPERVLAKKEN VAN ACRYL OF POLYCARBONAAT

Maak uitsluitend gebruik van lauwwarm water, een zachte doek of een zeem.

Maak geen gebruik van reinigingsmiddelen, alcohol, aceton of oplosmiddelen.

Maak geen gebruik van schurende doeken of sponzen.

GLAS

Maak uitsluitend gebruik van specifieke glasreinigers.

We raden u aan om geen kraanwater te gebruiken om de vorming van kalkresten op het glas te vermijden.

7.5 Onderhoudswerkzaamheden

Voor onderhoudswerkzaamheden aan de apparatuur **MOET** u de stroomvoorziening onderbreken. Onbevoegd personeel mag geen enkele bescherming (rooster, bekleding) demonteren: stel de apparatuur niet in werking als deze beschermingen gedemonteerd zijn.

HANDELING	OMSCHRIJVING	REGELMAAT
VOEDINGSKABEL	Controleer regelmatig de voedingskabel op schade. De voedingskabel mag uitsluitend door de fabrikant of een erkend assistentiecentrum worden vervangen. We herinneren u eraan dat de firma zich niet verantwoordelijk acht voor schade aan personen, dieren of het geconserveerde product als de voedingskabel beschadigd raakt of onklaar wordt gemaakt.	maandelijks
CONDENSATOR	Een vuile condensator heeft een negatieve invloed op het rendement van de installatie waardoor de prestaties afnemen en het energieverbruik aanzienlijk toeneemt. We raden u aan om iedere 30 dagen of minstens 2 maal per jaar het vuil (stof en resten) van de ribben en het oppervlak aan de voorkant te verwijderen om een correcte luchtcirculatie te waarborgen. Verricht deze handeling met behulp van een borstel of een stofzuiger.	maandelijks
SPONSEN OPDROGEN CONDENSWATER	Maak de sponzen voor het opdrogen van het condenswater minstens eenmaal iedere 6 maanden schoon (stof en resten).	halfjaarlijks

8. BUITENGEWOON ONDERHOUD

<p>ONTDOOIEN INFORMATIE</p>	<p>Bij hoge temperatuur en luchtvochtigheid kan rijp op de verdampers ontstaan. Dit veroorzaakt een aanzienlijke afname van de prestaties van de apparatuur. Als deze voorwaarden langdurig blijven bestaan, raden we de ingreep aan van gekwalificeerd personeel om eventueel de parameters van de elektronische regelenheid aan te laten passen. In afwachting van deze ingreep kunt u per dag een of twee extra ontdoocyclus opstarten (de consistentie van het product kan hierdoor worden beïnvloed).</p>	<p>in afwachting van de ingreep van het gekwalificeerde personeel</p>
<p>LAMPEN VERVANGEN (INDIEN AANWEZIG)</p>	<p>Om eventuele schade aan de apparatuur te vermijden, moet u de doorgebrande lampen (zwart uiteinde - gaat niet langer aan - enz.) zo snel mogelijk vervangen. Vervang de lampen met identieke exemplaren.</p>	<p>in afwachting van de ingreep van het gekwalificeerde personeel</p>

9. ASSISTENTIE

9.1 Storingen opsporen

Verricht de volgende controles in het geval van storing aan de apparatuur of als deze niet functioneert, alvorens u contact opneemt met de assistentie:

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAKEN	MOGELIJKE OPLOSSINGEN
De apparatuur functioneert niet	Zekering doorgebrand	Stel de oorzaak voor de ingreep van de schakelaar vast en vervang de zekering
	Hoofdschakelaar geopend	Sluit de hoofdschakelaar
	stekker niet in het stopcontact gestoken	Steek de stekker in het stopcontact
	Stroomuitval in de installatieruimte	Plaats het product in een diepvriezer als de stroomuitval lang duurt
De inwendige temperatuur is niet laag genoeg	Verdamper(s) helemaal door ijs afgesloten	Start een extra ontdooicyclus op
	De inwendige ventilatoren functioneren niet of zijn beschadigd	Neem contact op met de assistentie
	Inwendige ventilatie te hoog	Neem contact op met de assistentie
	Verkeerde temperatuur ingesteld op de elektronische regeleenheid	Stel de juiste temperatuur in
	Elektronische regeleenheid functioneert niet goed	Vervang de elektronische regeleenheid of de temperatuurmeters nadat u heeft vastgesteld welke meter niet functioneert. Neem contact op met de assistentie
	De apparatuur wordt blootgesteld aan tocht, directe of indirecte zonnestralen	Verwijder de overmatige tocht en vermijd directe of indirecte zonnestralen
	Luchtcondensator afgesloten door stof of vuil	Maak de condensator zorgvuldig schoon
	Onvoldoende koellucht naar de luchtcondensator	Verwijder de obstakels die de luchtcirculatie in de condensator verhinderen (papier, karton, roosters met te smalle openingen, enz.)
	Onvoldoende koudemiddel in de koelinstallatie	Stel de oorzaak van de lek vast en verhelp deze. Vul het koudemiddel bij waarbij u eventueel eerst het systeem leegt. Neem contact op met de assistentie
De compressor wordt niet in werking gesteld of functioneert slechts kort	Geen elektrische voeding	Controleer of de stroom is uitgevallen. Sluit de schakelaars op de voedingslijn
	Te lage voedingsspanning	Controleer of de netspanning aan de uiteinden van de voedingskabel overeenstemt met de nominale waarde van 220V +/- 10%
	Temperatuur ingesteld op de thermostaat te hoog	De compressor functioneert niet als de ingestelde temperatuur hoger is dan de temperatuur in de ruimte. Stel de juiste temperatuur in als de huidige temperatuur niet laag genoeg is
	Ingreep maximum druk drukregelaar (indien aanwezig)	Controleer de oorzaak van de continue ingreep van de maximum druk drukregelaar zoals: luchtcondensator verstopt, ventilator van de luchtcondensator staat stil, omgevingstemperatuur te hoog, drukregelaar defect. Verhelp het probleem. Neem contact op met de assistentie

9.2 Lijst alarmen elektronische controller (waar voorzien)

SOORT ALARM	OMSCHRIJVING	UITGANGEN
P1 E0	Meter thermostaat defect. Uitgang compressor volgens parameters "CO _n " en "CO _F "	Het alarm wordt een aantal seconden na de detectie van het defect aan de meter gegeven. Het alarm wordt automatisch een aantal seconden nadat de meter weer gaat functioneren gedeactiveerd. We raden u aan de aansluitingen te controleren alvorens u de meter vervangt.
P2 E1	Meter verdamper defect. Ontdooien op tijd	Het alarm wordt een aantal seconden na de detectie van het defect aan de meter gegeven. Het alarm wordt automatisch een aantal seconden nadat de meter weer gaat functioneren gedeactiveerd. We raden u aan de aansluitingen te controleren alvorens u de meter vervangt.
HA HI	Alarm hoge temperatuur	Het alarm wordt automatisch gedeactiveerd als de ingestelde temperatuur bereikt is. Controleer de programmering.
LA LO	Alarm lage temperatuur	Het alarm wordt automatisch gedeactiveerd als de ingestelde temperatuur bereikt is. Controleer de programmering.
EA IA CB	Uitwendig alarm	Het uitwendige alarm wordt gedeactiveerd zodra de digitale ingang gedeactiveerd wordt. Het herstel vindt automatisch plaats. Het alarm is verbonden aan de ingreep van de drukregelaar en/of de thermische compressor, indien aanwezig. Uit- en weer inschakelen. Neem contact op met de assistentie als het probleem aanhoudt.
ETc RTF	Real time klok defect	De klok opnieuw instellen. Vervang het instrument als het alarm niet gedeactiveerd wordt.
EE	Storing parameters machine	Het instrument is defect, vervang het. Neem contact op met de assistentie.
EF	Storing parameters functionering	Het instrument is defect, vervang het. Neem contact op met de assistentie.

10. ALGEMENE GARANTIEVOORWAARDEN

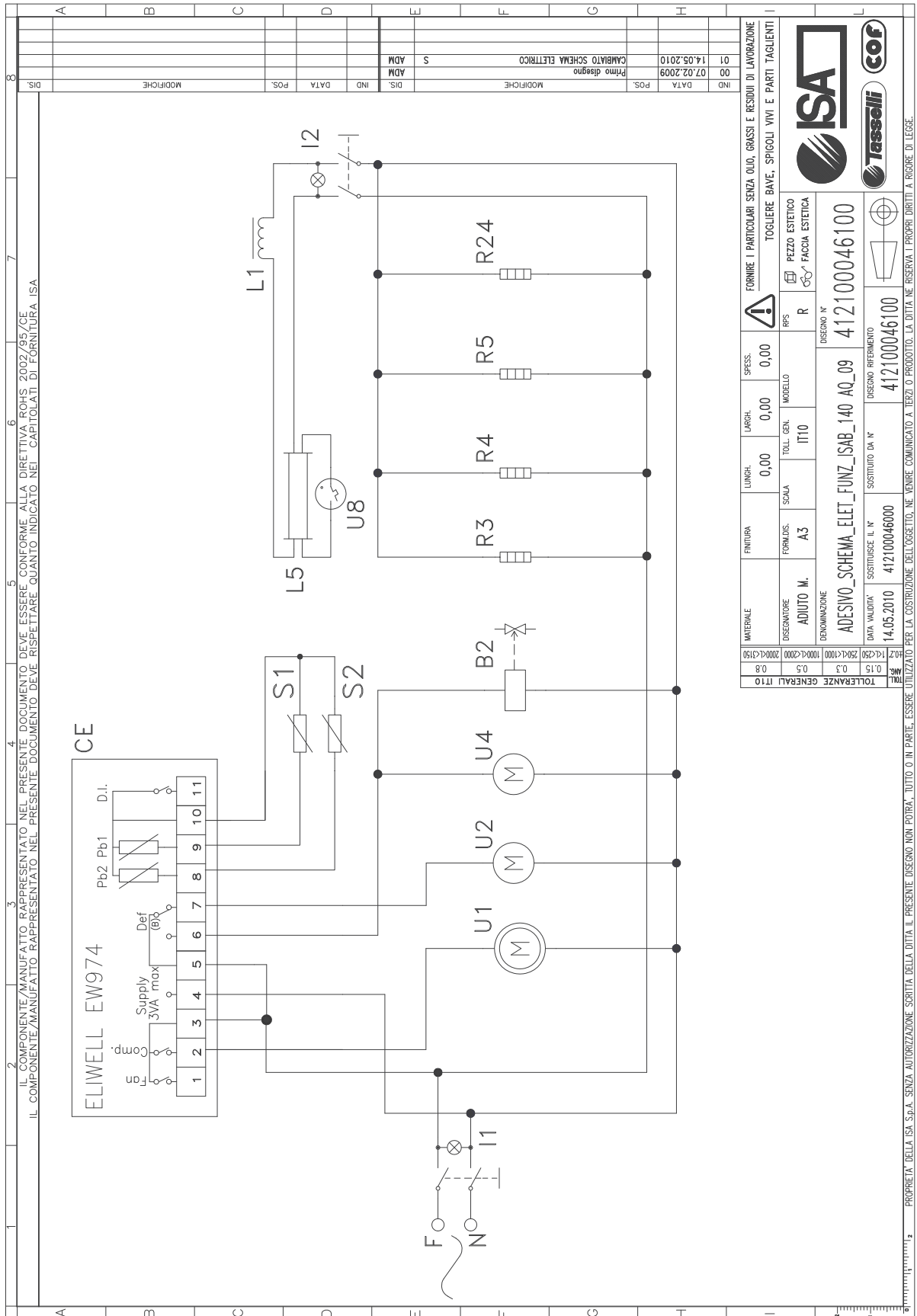
De verkoper garandeert de apparatuur voor een duur van twaalf maanden met ingang van de levering. De garantie bestaat uit de reparatie of het vervangen van de eventueel defecte onderdelen wegens montage- of productiefouten, mits het serienummer en de installatiedatum van de apparatuur schriftelijk worden doorgegeven. Defecten die te wijten zijn aan een verkeerd gebruik van de apparatuur, een verkeerde aansluiting op het lichtnet, de normale slijtage van de onderdelen (bijvoorbeeld de compressoren en de neonlampen, tenzij er sprake is van productiefouten), maar ook de interventie voor de installatie, technische aanwijzingen, afstellingen en de reiniging van de condensator worden niet door de garantie gedekt. De garantie vervalt als bevoegde technici vaststellen dat aan onderdelen is geprutst, onbevoegde reparaties zijn verricht of de apparatuur onjuist gebruikt is. De kosten voor de verzending van onderdelen tijdens de garantieperiode zijn ten laste van de ontvanger. Eventuele schade aan de apparatuur veroorzaakt door het transport die op het moment van de levering wordt vastgesteld, moet op de vrachtbrief worden aangegeven voor de schadevergoeding door de expediteur. De verkoper acht zich in geen enkel geval verantwoordelijk voor schade aan het geconserveerde product in het geval van storingen aan de apparatuur.

11. BIJLAGEN

Bijlage 1 - Elektrisch bedradingschema mod. 10	29
Bijlage 2 - Elektrisch bedradingschema mod. 13	30
Bijlage 3 - Conformiteitsverklaring.	31

Bijlage 1

Elektrisch bedradingschema - (mod. 10)



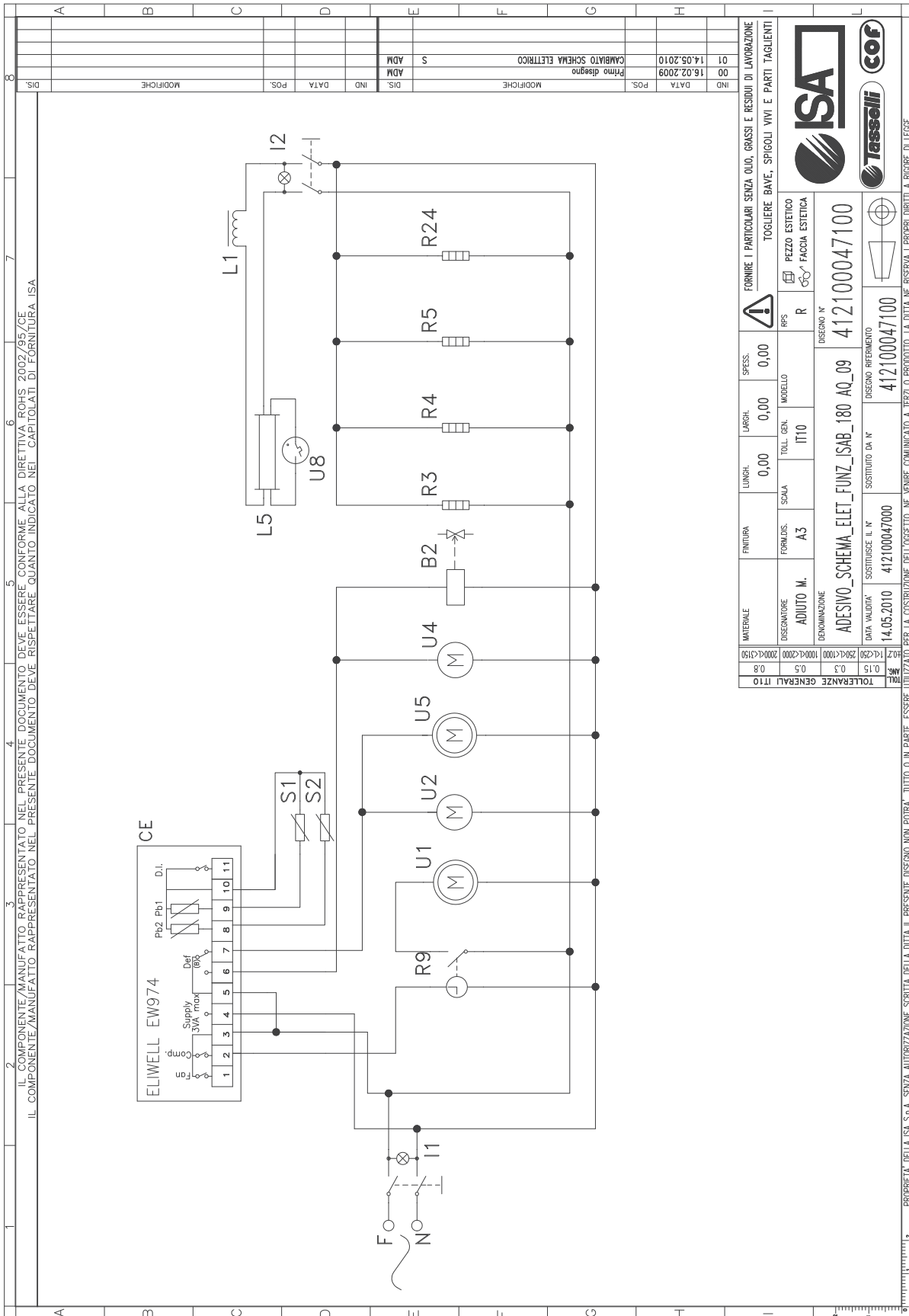
IND	DATA	POS.	MODIFICHE
00	07.02.2009	ADM	Primo disegno
01	14.05.2010	ADM	CAMBIATO SCHEMA ELETTRICO
02		S	

MATERIALE	FINITURA	LUNGH.	LARGH.	SPESS.	FORNIRE I PARTICOLARI SENZA OUDO, GRASSI E RESIDUI DI LAVORAZIONE TOGLIERE BAVE, SPICCOLI VIVI E PARTI TAGLIANTI
		0,00	0,00	0,00	
DISGONATORE	ADJUTO M.	FORM.DIS.	SCALA	TOLL. GEN.	MODELLO
	A3			IT10	RFS
RENOMINAZIONE	DESIGNO N°	DESIGNO RIFERIMENTO	DESIGNO N°		
ADESIVO_SCHEMA_ELET_FUNZ_ISAB_140_A0_09	412100046100	412100046100	412100046100		
DATA VALIDITA'	SOSTITUISCE IL N°	SOSTITUITO DA N°			
14.05.2010	412100046000				
TOLLERANZE GENERALI IT10					



Bijlage 2

Elektrisch bedradingschema - (mod. 13)



Bijlage 3

Conformiteitsverklaring

CONFORMITEITSVERKLARING

Wij: **ISA**

Via del Lavoro, 5 - 06083 - Bastia Umbra (PG) - Italië

verklaren onder eigen verantwoordelijkheid dat het product:

Product: **ISABELLA LX**

Serienummer: XXXXXXXXXXXXXXXXX

Waar deze verklaring naar verwijst, voldoet aan de volgende normen:

VEILIGHEID VAN MACHINES

Huishoudelijke en Soortgelijke Toestellen, Algemene eisen
EN 60335-1/Ed.2002+Wijzigingen A11:2004,A1:2004,A12:2006,A2:2006,A13:2008 Bijzondere Eisen voor Commerciële Diepvriestellen met ingebouwde of gescheiden koeleenheden EN 60335-2-89/Ed. 2010 Meetmethode voor Elektromagnetische Velden van Huishoudelijke Toestellen en Soortgelijke Apparaten (EMF) EN 62233:2008 Richtlijn 2006/95/EG van het Europese Parlement en de Europese Raad van 12 december 2006 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgeving van de lidstaten met betrekking tot elektrische toestellen binnen bepaalde spanningslimieten. EN 62471/Ed.2009 Fotobiologische veiligheid van lampen en lampsystemen.

ELEKTROMAGNETISCHE COMPATIBILITEIT (EMC)

Limieten en meetmethode van de storende eigenschappen van huishoudelijke apparatuur en soortgelijke toestellen met motor of thermische, van gereedschap en elektrische apparatuur en soortgelijke EN 55014-1 (geldig t/m 2009: Ed.2000+Wijzigingen A1:2001,A2:2002-of: Ed.2006)
Minimum eisen voor huishoudelijke apparatuur, gereedschap en soortgelijke elektrische apparatuur. EN 55014-2 (Ed.1997+Wijziging A1:2001)
Limietwaarden voor de emissie van harmonische stromen (ingangsstroom van de toestellen =16A per fase)
EN61000-3-2 (geldig t/m 2009:Ed.2000+Wijziging A2:2005-of:Ed.2006) Deel 3-1: Limietwaarden voor spanningswisselingen, spanningschommelingen en flikkering in openbare laagspanningsnetten voor apparatuur met een ingangsstroom =16A per fase en zonder voorwaardelijke aansluiting
EN61000-3-3 (Ed.1995+Wijzigingen A1:2001,A2:2005)Deel4:Beproevingen en meettechnieken Deel2:Elektrostatische ontlading en immunitetsproef EN61000-4-2 (Ed.1995) Deel4:Beproevingen en meettechnieken Deel4:Snelle elektrische transiënten en lawines, immunitetsproef EN61000-4-4 (Ed.1995)

RICHTLIJN DRUKAPPARATUUR (PED) 97/23/EG

Aangezien de apparatuur ingedeeld is in een klasse niet hoger dan I, is de toepassing van PED uitgesloten (art.1 par.3.6)

COMPATIBILITEIT MET LEVENSMIDDELEN

Reglement (EG) 1935/2004 van het Europese parlement en de Europese raad van 27 oktober 2004 (EG) 2023/2006 van de Europese commissie van 22 december Richtlijn 2008/39/EG van de Europese commissie van 6 maart 2008 Richtlijn 2007/19/EG van de Europese commissie van 30 maart 2007 Richtlijn 2005/79/EG van de Europese commissie van 18 november 2005 Richtlijn 2004/19/EG van de Europese commissie van 10 maart 2004 Richtlijn 2004/1/EG van de Europese commissie van 6 januari 2004

ROHS en AEEA

Richtlijn 2002/95/EG van het Europese Parlement en de Europese Raad van maandag 27 januari 2003
Richtlijn 2002/96/EG van het Europese Parlement en de Europese Raad van maandag 27 januari 2003

REACH

REGLEMENT (EG) 1907/2006 VAN HET EUROPESE PARLEMENT EN DE EUROPESE RAAD van 18 december 2006 omtrent de registratie, de beoordeling, de toestemming en de beperking van chemische stoffen (REACH) die een Europees instituut voor chemische producten in het leven roept en die de richtlijn 1999/45/EG ter vervanging van het reglement (EEG) 793/93 van de Europese Raad en het reglement (EG) 1488/94 van de Europese Raad 91/155/EEG, 93/105/EG en 2000/21/EG wijzigt.

STOFFEN DIE DE OZONLAAG AANTASTEN

REGLEMENT (EG) 1005/2009 van 16 september 2009 (G.U.U.E 31/10/2009 L286)
De voorschriften van de Richtlijnen: 2006/95/EG, 2004/108/EG, 2006/42/EG, 97/23/EG

De persoon bevoegd voor het opstellen van het technische dossier is dhr. Minelli Maurizio (Technical Department Manager)
Via del Lavoro 5 - 06083 Bastia Umbra (PG)

Bastia Umbra: **20 / 10 / 2011**
(plaats en datum van afgifte)

Minelli Maurizio




Idee che lavorano con te

ISA S.r.l.

Via del Lavoro, 5
06083 Bastia Umbra
Perugia - Italy
Tel. +39 075 80171
Fax +39 075 8000900

www.isaitaly.com